



Cantique des cantiques (Chir haChirim)

Chapitre 6

6,1

אָנה הֵלַךְ דּוֹדְךָ הִיפָּה בַּנָּשִׁים אָנָּה כָּנָה דּוֹדְךָ וַיִּבְקֶשְׁנוּ עִמָּךְ.

6,2

דּוֹדִי יָרַד לָגֵנוּ לַעֲרֵגוֹת הַבָּשָׂם לָרְעוֹת בַּגָּנִים וְלִלְקֹט שׁוֹשָׁנִים.

6,3

אֲנִי לְדּוֹדִי וְדּוֹדִי לִי הִרְעָה בְּשׁוֹשָׁנִים. {ס}

6,4

יָפָה אֶת רַעֲיָתִי כְּתֹרֶצֶה נְאוּה כִּירוּשָׁלַם אֵימָה כְּנֻדְגָלוֹת.

6,5

הִסְבִּי עֵינַיִךְ מִנֹּגְדִי שֶׁהֵם הִרְהִיבֵנִי שְׁעָרְךָ כְּעֶדֶר הָעִזִּים שֶׁגָּלְשׁוּ מִן הַגִּלְעָד.

6,6

שָׁנִיךְ כְּעֶדֶר הָרְחִלִּים שֶׁעָלוּ מִן הַרְחָצָה: שִׁכְלָם מִתְאַיִמוֹת וְשִׁכְלָה אֵין בָּהֶם.

6,7

כִּפְלַח הָרִמּוֹן רִקְתָּךְ מִבַּעַד לְצִמְתָּךְ.

6,8

נָשִׁים הֵמָּה מְלָכוֹת וְשִׁמְנִים פִּילָגְשִׁים וְעֲלָמוֹת אֵין מִסְפָּר.

6,9

אַחַת הִיא יוֹנָתִי תַמְתִּי אַחַת הִיא לְאֵמָה בָּרָה הִיא לְיוֹלֶדֶתָהּ רְאוּהָ בָנוֹת וַיֵּאשְׁרוּהָ מְלָכוֹת וּפִילָגְשִׁים וַיַּהֲלִלוּהָ. {ס}

6,10

מִי זֹאת הַנִּשְׁקָפָה כְּמוֹ שָׁחַר: יָפָה כְּלָבָנָה בָּרָה כַּחֲמָה אֵימָה כְּנֻדְגָלוֹת. {ס}

6,11



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



אֶל גִּבַּת אֶגּוֹז יִרְדְּתִי לְרֹאוֹת בָּאִבִּי הַנֶּחַל לְרֹאוֹת הַפְּרָחַה הַגָּפֶן
הַיָּצוֹ הַרְמָנִים.
6,12
לֹא יָדַעְתִּי נִפְשִׁי שְׁמַתָּנִי מִרְכָּבוֹת עַמִּי נָדִיב.

- 6,1
Où est-il allé, ton bien-aimé, ô la plus belle des femmes? De quel côté s'est-il dirigé, ton bien-aimé? Nous t'aiderons à le chercher.
- 6,2
Mon bien-aimé est descendu dans son jardin, vers les plates-bandes d'aromates, pour faire paître son troupeau dans les jardins et cueillir des roses.
- 6,3
Je suis à mon bien-aimé, et mon bien-aimé est à moi, lui qui fait paître son troupeau parmi les roses.
- 6,4
Tu es belle, mon amie, comme Tirça, gracieuse comme Jérusalem, imposante comme une armée aux enseignes déployées.
- 6,5
Détourne tes yeux de moi, car ils me jettent dans des transports. Tes cheveux sont comme un troupeau de chèvres dévalant du Galaad.
- 6,6
Tes dents sont comme un troupeau de brebis qui remontent du bain, formant deux rangées parfaites, sans aucun vide.
- 6,7
Ta tempe est comme une tranche de grenade à travers ton voile.
- 6,8
Les reines sont au nombre de soixante, les concubines de quatre-vingts, et innombrables sont les jeunes filles.
- 6,9
Mais unique est ma colombe, mon amie accomplie; elle est unique pour sa mère, elle est la préférée de celle qui l'a enfantée. Les jeunes filles, en la voyant, la proclament heureuse; reines et concubines font son éloge.
- 6,10
Qui est-elle, celle-ci qui apparaît comme l'aurore, qui est belle comme la lune, brillante comme le soleil, imposante comme une armée aux enseignes déployées?
- 6,11
Je suis descendue dans le verger aux noyers, pour voir les jeunes pousses de la vallée, pour voir si la vigne avait bourgeonné, si les grenades étaient en fleurs.
- 6,12
Je ne savais pas... Le désir de mon âme m'avait poussé au beau milieu des chars de mon peuple généreux.



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions